

**GEBRAUCHSINFORMATION**

(DE)

Notfallmaßnahmen

Bei direktem Kontakt mit der Mundschleimhaut ist das Abspülen mit Wasser ausreichend. Bei Kontakt mit den Augen soll gründlich mit Wasser gespült (10 min) und dann ein Augenarzt konsultiert werden.

Hinweise

Abgabe nur an Zahnärzte oder Zahntechniker oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufzubewahren! Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Aus hygienischen Gründen sind Tips nur für den einmaligen Patientengebrauch bestimmt. Spritzen nach Gebrauch verschließen.

Technische Daten

gemäß ISO 4049
Variationsbreite der Partikelgröße der anorganischen Füllstoffe: 0.04–2.9 µm

Volumenanteil anorganischer Füllstoffe: 58 %
Gewichtsanteil anorganischer Füllstoffe: 77 %

Anwendungsbereiche

Natural Elegance NH Composite ist speziell geeignet für:
 • Direkte Füllungen von Kavitäten der Klassen I, II, III, IV und V
 • Befestigen und Reparieren von Keramik- und Kompositrestaurationen
 • Das transluzentere Material in der Schichttechnik

Gegenanzeigen

Bei Allergien gegen Bestandteile von Natural Elegance NH Composite. Wenn eine Trockenhaltung des Arbeitsfeldes während der Applikation und Aushärtung nicht möglich ist. Bei Patienten mit schlechter Mundhygiene.

Nebenwirkungen

Systemische Nebenwirkungen sind nicht bekannt. In Einzelfällen wurden Kontaktallergien mit ähnlich zusammen gesetzten Produkten beschrieben.

Wechselwirkungen

Eugenolhaltige Werkstoffe führen zu Aushärtungsstörungen von Kompositen. Deshalb ist die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen in Verbindung mit Natural Elegance NH Composite zu vermeiden. In Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie bei Plaquerelektoren oder Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

Technische Daten

Complies with ISO 4049
Range of dimensions of inorganic filler particles: 0.04–2.9 µm

Inorganic filler content by volume: 58 %
Inorganic filler content by weight: 77 %

Anwendung

Direinigung und Trockenlegung
Den zu versorgenden Zahn sowie dessen Nachbarzähne reinigen.
Farbauswahl vornehmen und Arbeitsumfeld trocken legen.

Indications

Natural Elegance NH Composite is specifically indicated for:
 • Direct filling of class I, II, III, IV and V cavities
 • Luting and repairing of ceramic and composite restorations
 • more translucent material in the layer technique

Contra-indications

If the site cannot be isolated after enamel etching and during application and curing of Natural Elegance NH Composite. If allergic to components of Natural Elegance NH Composite. If oral hygiene is poor.

Side effects

No systemic side effects are known. Contact allergies with products of similar composition have been reported in isolated cases.

Interactions with other agents

Agents which contain eugenol and/or oil of cloves may affect the polymerization of Natural Elegance NH Composite. The use of zinc-oxide-eugenol cements in combination with Natural Elegance NH Composite should therefore be avoided. Discolorations may occur when using cationic mouth rinses, plaque indicators or chlorhexidine.

Application

Cleansing and isolation
Cleanse the tooth to be treated and the adjacent teeth. Select color and create a dry working area.

Preparing the cavity

When preparing the cavity, every effort should be made to use a technique that is gentle to the tooth substance (principle of Adhesive Restoration Technique). Enamel edges in the anterior region are to be beveled. In the posterior region, only sharp enamel edges should be slightly beveled or rounded.

Pulp Protection

A suitable pulp-protective liner should be applied in close proximity to the pulp. Procedure according to manufacturer's instructions for use.

Application of bonding agent

Apply the bonding agent. Procedure according to manufacturer's instructions for use.

Ausarbeiten

Vom Groben ins Feine mit Finierdiamanten (40 µm und 15 µm) in konstant zwischenliegenden Bewegungen und reichlich Wasserspray.

Für optimale Polierergebnisse werden Komposit-Polierer empfohlen.

Polymerisation

Natural Elegance NH Composite can be cured using any light curing unit.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

(ES)

Definición

Natural Elegance NH Composite es un composite fotopolimerizable, nano híbrido de alto relleno, con un buen manejo, radiopaco, para todo tipo de restauraciones. Natural Elegance NH Composite cubre un amplio espectro de colores, con una guía reducida.

Interacciones con otros agentes

Los agentes contenidos en el eugenol pueden generar la polimerización de los compuestos. El contacto con el óxido de zinc-eugenol y de Natural Elegance NH Composite. Los discromatos pueden ocurrir cuando se utilizan los clorhexidinas, indicadores de placa o clorhexidina.

Composición

Metacrilato.
Vidrio de bario, silanizado
Ácido silícico amorf, hidrofobizado

Datos Técnicos

Siguiendo ISO 4049

Hinweise

Abgabe nur an Zahnärzte oder Zahntechniker oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufzubewahren! Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Zusammensetzung

Bariumglas silanisiert

Technische Daten

Amorphe Kieselsäure, hydrophobiert

Notfallmaßnahmen

Bei direktem Kontakt mit der Mundschleimhaut ist das Abspülen mit Wasser ausreichend. Bei Kontakt mit den Augen soll gründlich mit Wasser gespült (10 min) und dann ein Augenarzt konsultiert werden.

Indicaciones

Nettoyage et isolation
Nettoyer la dent à traiter ainsi que les dents adjacentes. Choisir la teinte et mettre en place un champ opératoire sec.

Preparación de la cavidad

Lors de la préparation de la cavité, il convient d'utiliser une technique si possible peu invasive pour un respect et une économie tissulaire (principe de « technique de restauration adhésive »). Les bords amélaires doivent être biseautés dans la région antérieure. Dans la région postérieure, seuls les bords amélaires tranchants doivent être légèrement biseautés ou arrondis.

Protección pulpar

Il est conseillé d'appliquer à proximité immédiate de la pulpe un fond de cavité. Procéder conformément au mode d'emploi du fabricant.

Finishing

From coarse to fine with diamond finishers (40 µm and 15 µm) with a constant wiping motion and copious spraying with water.

Aplicación del agente adhesivo

Aplicar el agente adhesivo. Procéder conformément au mode d'emploi du fabricant.

Polimerización

Il est possible de polymériser Natural Elegance NH Composite avec toutes les lampes à photopolymériser.

Aplicación de Natural Elegance NH Composite

Aplicar el material dans la cavité en utilisant la technique d'application par couches successives de 2 mm.

Emergency measures

In case of direct contact with the oral mucosa, rinsing with tap water is sufficient. In the case of contact with the eyes, rinse thoroughly with water (10 min) and consult physician.

Note

Only supplied to dentists and dental technicians or upon their instructions. Keep out of the reach of children! Tips are for single patient use only. Recap composite syringes after use.

Composition

Metacrilato.
Barium glass, silanized
Amorphous silica, hydrophobic

Technical Data

gemäß ISO 4049

Shade

0.04–2.9 µm

Thickness of the layer

≥800 mW/cm²

exposure time

≥1600 mW/cm²

Natural Elegance NH Composite

2 mm 20 s 10 s

APPLICATION

(FR)

Nettoyage et isolation

Nettoyer la dent à traiter ainsi que les dents adjacentes. Choisir la teinte et mettre en place un champ opératoire sec.

Préparation de la cavité

Lors de la préparation de la cavité, il convient d'utiliser une technique si possible peu invasive pour un respect et une économie tissulaire (principe de « technique de restauration adhésive »). Les bords amélaires doivent être biseautés dans la région antérieure. Dans la région postérieure, seuls les bords amélaires tranchants doivent être légèrement biseautés ou arrondis.

Protection pulpar

Il est recommandé d'appliquer à proximité immédiate de la pulpe un fond de cavité. Procéder conformément au mode d'emploi du fabricant.

Finition

Finition grossière à fine au moyen d'instruments de finition diamantés (40 µm et 15 µm) avec mouvement constant et une irrigation d'eau abondante.

Aplicación del agente adhesivo

Aplicar el agente adhesivo. Procéder conformément aux instructions du fabricant.

Polimerización

Para una polimerización óptima, es recomendado utilizar los instrumentos de aplicación de la lámpara de operación.

Aplicación de Natural Elegance NH Composite

Aplicar el material dentro de la cavidad utilizando la técnica de aplicación por capas sucesivas de 2 mm.

Interacciones con otros agentes

Es importante no aplicar resinas de zinc-eugenol en combinación con Natural Elegance NH Composite. Pueden producirse decoloraciones cuando se utilicen colutorios catiónicos, indicadores de placa o clorexidina.

Datos Técnicos

En conformidad con ISO 4049

Teinte

≥800 mW/cm²

Épaisseur de la couche

≥1600 mW/cm²

Temps d'exposition

2 mm 20 s 10 s

Natural Elegance NH Composite

2 mm 20 s 10 s

Indications

Nettoyage et isolation
Nettoyer la dent à traiter ainsi que les dents adjacentes. Choisir le couleur et créer un champ opératoire sec.

Date of issue

08-2017

MODE D'EMPLOI

(FR)

Définition

Natural Elegance NH Composite est un composite nano-hybrid à haute densité de charges fines, radio-opaque, indiqué pour la restauration de toutes les dents. Natural Elegance NH Composite permet de restituer la majeure partie des teintes naturelles avec peu de teintes.

Composition

Méthacrylates
verre de barium, silanisé
silice amorphe hydrophobe

Données techniques

En accord avec la norme ISO 4049

Taille des particules de charge inorganiques:

0.04 à 2.9 µm

Teneur en charges inorganiques, en volume:

58 %

Teneur en charges inorganiques, en poids:

77 %

Indications cliniques

Natural Elegance NH Composite convient particulièrement:
 • l'obturation directe des cavités des classes I, II, III, IV et V
 • comme matériau translucide dans la technique de stratification
 • le collage et la réparation des restaurations céramiques et composites

Contre-indications

Allergie connue aux composants de Natural Elegance NH Composite. Impossibilité d'isoler le champ pendant l'application et la polymérisation de Natural Elegance NH Composite. Mauvaise hygiène buccale.

Tekniske data

Opfylder kravene i ISO 4049
Målonråde for organiske filterpartikler: 0.04 - 2.9 µm
Uorganisk filterindhold efter masse: 58 %
Uorganisk filterindhold efter vægt: 77 %

Indikationer

- Natural Elegance NH Composite er specifikt indikeret til:
- Direkte fyldning af klasse I-, II-, III-, IV- og V-kaviteter
 - Yderligere gennemskinneligt materiale i lag-teknikken
 - Cementering og reparation af keramiske og komposit restaureringer.

Kontraindikationer

Hvis patienten er allergisk over for Natural Elegance NH Composites komponenter. Hvis stedet ikke kan tollesges under applicerig og hardning af Natural Elegance NH Composite. Hvis mundhygiejen er ringe.

Bivirkninger

Ingen systemiske bivirkninger er kendt. Isolerede tilfælde af kontaktallergier over for produkter med lignende sammensætning er blevet indberettede.

Interaktioner med andre midler

Midler, der indeholder eugenol kan påvirke kompositers polymerisering. Anvendelsen af zinkoxid-eugenol-cementer i kombination med Natural Elegance NH Composite skal derfor undgås.

Misfarvninger kan forekomme, når anvendes kationiske mundskylmedier, plakindikatorer eller chlorhexidin.

Applicerig

Rensning og tørklægning
Rens tanden, der skal behandles, og tørerne ved siden af.

Vælg farve og skab et tørt arbejdsmønster.

Kavitetspræparation

Under præparation af kaviteter skal det tilstræbes at anvende en teknik, der er bid mod tandsubstanse (princip for „adhesive restoreringsteknik“). Emaljekanter i den anteriore region skal bevelde. I den posteriore region er det kun skarpe emaljekanter, der skal bevelde eller afrundes let.

Beskyttelse af pulpa

Der skal anvendes en egnet beskyttende liner tæt på pulpa. Anvend en procedure, der følger producentens brugsanvisning.

Applicerig af adhesiv
Applicer adhesivet. Anvend en procedure, der følger producentens brugsanvisning.

Applicerig af Natural Elegance NH Composite
Tryk materialet ud på sproffen eller spidsen og applicer det i kaviteten vha. lagteknik.

Polymerisering

Natural Elegance NH Composite kan hærdes med alle hærdelamper.

Maksimal lagtykkelse og hærdningstider:

		≥ 800 mW/ cm ²	≥ 1600 mW/ cm ²
Farve	Lagtykkelse		
Natural Elegance NH Composite	2 mm	20 s	10 s

Bemærk: Natural Elegance NH Composite skal hærdes lag for lag. Fjern ikke inhibitionslaget, da dette vil påvirke adhesionsen mellem lagene. Ved underkospning er der en risiko for utilstrækkelig hærdning.

Natural Elegance NH Composite er lysfølsom. Undgå fortsat eksponering over for direkte lys, særligt operations- og/eller sollys.

Færdigbearbejdning

Fra graft til fint med diamantfingere (40 µm og 15 µm) med en konstant fejende bevægelse og rigeligt vandspray. For at opnå de optimale poleringsresultater anbefales poleringe.

Sikkerhedsforanstaltninger

I tilfælde af direkte kontakt med slimhinden er det tilstrækkeligt at rense med postvand. I tilfælde af kontakt med øjne skal der renses grundigt med vand (10 min) og der skal suges lege.

Bemærk

Leveres kun til tandlæger og tandteknikere eller pr. amnodning. Opbevares utilgængeligt for børn.
Spidser kun til brug på en enkelt patient. Sæt hætten på kompositspøjterne efter brug.

Holdbarhed og mærkning

Udlebsdato og nummer  er påført sprojter og tips.

Opbevaring
Opbevar ved 4 – 23 °C / 39 – 73 °F.
Undgå direkte sollys eller andre varmekilder.

Udgivelsesdato

08-2017

KÄYTÖÖHJE

FI
Natural Elegance NH Composite on röntgenopaaiki ja runsaasti filereitä sisältävä nanohybridihdistelmämäruvuus, joka sopii kaikenlaisiin töihin. Natural Elegance NH Composite kattaa laajan väriskaalan pienellä määrellä ruiskuja.

Koostumus

Luovutetaan vain hammashäkärämen ja hammasteknoiden tai heidän ohjeidensa mukaiseen käyttöön. Ei lasten ulottuville!

Käritet ovat kertäytöissä. Sulje ruiskut välittömästi käytön jälkeen.

Tekniset tiedot
ISO 4049 -mukainen
Epäorganisten fillerihukkosten keskimääräinen läpimitta: 0.04 - 2.9 mm

Epäorganisten fillerihukkosten osuus tilavuudesta: 58 %

Epäorganisten fillerihukkosten osuus painosta: 77 %

Käyttötarkoitus

Natural Elegance NH Composite sopii erityisesti

- I-, II-, III-, IV- ja V-hukan kaviteetien suorat restauroointit
- kerrostekniikan läpikuultavampien materiaalina
- Yhdystelämämuovien sekä keramisten restaurointioiden sementointi ja korjaus

80-2017

Kontraindikatiot

Todettu yliherkkyys jollekin Natural Elegance NH Composite -materiaaliin ainesosille. Tilanteet, joissa toimenpiteiden eristäminen Natural Elegance NH Composite -materiaalin käytön ja kovettuminen aikana on mahdotonta. Riittävän suuhygienia.

Haittavaikutukset

Ei tunnetaa systeemissä sisuvaikutuksia. Koostumuksella taan samantapaisiin tuotteiden on yksittäitapauksissa todettu alueittainen kosketusallergioita.

Yhteisvaikutukset muilen aineiden kanssa

Eugenolia ja/tai öljyä sisältävät tuotteet tai käsineet voivat vaikuttaa yhdystelämäuvien polymerisaatiota. Sen vuoksi sinkkioksiedeengulua sisältävien semanttien käyttöä Natural Elegance NH Composite -materiaalin kanssa on vältettävää.

Tekninen ja teknologinen

Eugenoli ja/tai öljyä sisältävät tuotteet tai käsineet voivat vaikuttaa yhdystelämäuvien polymerisaatiota. Sen vuoksi sinkkioksiedeengulua sisältävien semanttien käyttöä Natural Elegance NH Composite -materiaalin kanssa on vältettävää.

Käytössä

Hampaan puhdistus ja eristys
Puhdiste hoidettava hammas ja sen vierieset hampaat. Valitse värisävy ja eristä työskentelyalue kuivaksi.

Polymerisering

Natural Elegance NH Composite kan hærdes med alle hærdelamper.

Maksimal lagtykkelse og hærdningstider:

		≥ 800 mW/ cm ²	≥ 1600 mW/ cm ²
Farve	Lagtykkelse		
Natural Elegance NH Composite	2 mm	20 s	10 s

Bemærk: Natural Elegance NH Composite skal hærdes lag for lag. Fjern ikke inhibitionslaget, da dette vil påvirke adhesionsen mellem lagene. Ved underkospning er der en risiko for utilstrækkelig hærdning.

Natural Elegance NH Composite er lysfølsom. Undgå fortsat eksponering over for direkte lys, særligt operations- og/eller sollys.

Polymerisatio

Natural Elegance NH Composite voidaan valokovettaa kai-til tavanomaisilla valokovetusyskäillä.

Kerroksen enimmäispaksuus ja kovetusajat:

		≥ 800 mW/ cm ²	≥ 1600 mW/ cm ²
Värisävy	Kerroksen paksuus		
Natural Elegance NH Composite	2 mm	20 s	10 s

Luonteva: Natural Elegance NH Composite on valokovetettava kerroskäillä. Alä poista inhibitiivikerrosta, sillä se voi vaikuttaa kerrosten välinen kiintymiseen. Jos valotus-ohjelma on liian lyhyt, kovettuminen voi olla riittämätöntä.

Holdbarhed og mærkning

Udlebsdato og nummer  er påført sprojter og tips.

Viimeistely

Käytä Karke- ja hienoviimeistelyyn viimeistelytäiteja (40 µm ja 15 µm) jatkuvalta pyyhkivällä liikkellä runsaan vesihuulun kanssa.

Udgivelsesdato

08-2017

KÄYTÖÖHJE

FI
Natural Elegance NH Composite on röntgenopaaiki ja runsaasti filereitä sisältävä nanohybridihdistelmämäruvuus, joka sopii kaikenlaisiin töihin.

Koostumus

Luovutetaan vain hammashäkärämen ja hammasteknoiden tai heidän ohjeidensa mukaiseen käyttöön. Ei lasten ulottuville!

Turvalisuusohjeita

Suorassa kontaktissa suun limakalojen kanssa riittää li-makalojen huutelua vedellä. Mikäli annetta joutuu silmään, on silmä hundeltava vedellä huolellisesti (10 minuuttia) ja ottavaa yhteys silmälääkäriin.

Hyönteistorjunta

Epäorganisten fillerihukkosten läpimitta: 0.04 - 2.9 mm

Merkitnä

Epäorganisten fillerihukkosten osuus tilavuudesta: 58 %

Merkitnä

Epäorganisten fillerihukkosten osuus painosta: 77 %

Käyttötarkoitus

Natural Elegance NH Composite sopii erityisesti

- I-, II-, III-, IV- ja V-hukan kaviteetien suorat restauroointit
- kerrostekniikan läpikuultavampien materiaalina
- Yhdystelämämuovien sekä keramisten restaurointioiden sementointi ja korjaus

80-2017

Kontraindikatiot

Todettu yliherkkyys jollekin Natural Elegance NH Composite -materiaaliin ainesosille. Tilanteet, joissa toimenpiteiden eristäminen Natural Elegance NH Composite -materiaalin käytön ja kovettuminen aikana on mahdotonta. Riittävän suuhygienia.

Haittavaikutukset

Ei tunnetaa systeemissä sisuvaikutuksia. Koostumuksella taan samantapaisiin tuotteiden on yksittäitapauksissa todettu alueittainen kosketusallergioita.

Yhteisvaikutukset muilen aineiden kanssa

Eugenolia ja/tai öljyä sisältävät tuotteet tai käsineet voivat vaikuttaa yhdystelämäuvien polymerisaatiota. Sen vuoksi sinkkioksiedeengulua sisältävien semanttien käyttöä Natural Elegance NH Composite -materiaalin kanssa on vältettävää.

Tekninen ja teknologinen

Eugenoli ja/tai öljyä sisältävät tuotteet tai käsineet voivat vaikuttaa y